

Title (en)  
Steam generator

Title (de)  
Dampferzeuger

Title (fr)  
Générateur de vapeur

Publication  
**EP 0863365 A2 19980909 (DE)**

Application  
**EP 97120542 A 19971124**

Priority  
DE 19708229 A 19970228

Abstract (en)  
The steam generator has a steam boiler (1), burner shaft (5) and heat exchange sector (10) with channels (12a, 12b, 12c) connected on one side to a chimney and on the other via a connecting sector to the burner shaft. The connecting sector has a through passage (25), formed by an aperture in one wall (15a, 15b) of the burner shaft and an insert (20). The aperture connects the burner shaft to one or more of the channels of the heat exchange sector, and is partly closed by the insert (20).

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft einen Dampferzeuger, insbesondere zur Verwendung in der Küchentechnik, der einen Dampfkessel, einen Brennerschacht zur Zuleitung heißer Abgase von einem Brenner und mindestens einen Wärmetauscherabschnitt mit einem oder mehreren Kanälen zum Durchleiten der Abgase des Brenners und zum Wärmeaustausch mit der in dem Dampfkessel enthaltenen Flüssigkeit aufweist, wobei der oder die Kanäle des Wärmetauscherabschnitts einerseits mit einem Abzug und andererseits über einen Verbindungsabschnitt mit dem Brennerschacht verbunden und so angeordnet sind, daß die Strömungsrichtung der von dem Brenner zu dem Abzug strömenden Gase in dem oder den Kanälen verschieden von der Strömungsrichtung in den Brennerschacht ist. Der erfindungsgemäße Dampferzeuger ist dadurch gekennzeichnet, daß der Verbindungsabschnitt einen Durchlaß aufweist, der durch eine Öffnung in einer Wand des Brennerschachts und einen Einsatz gebildet wird, wobei die Öffnung den Brennerschacht mit einem oder mehreren Kanälen des Wärmetauscherabschnitts verbindet und teilweise durch den Einsatz verschlossen ist.  
<IMAGE>

IPC 1-7  
**F22B 13/00**

IPC 8 full level  
**F22B 7/18** (2006.01); **F22B 7/12** (2006.01); **F22B 13/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**F22B 7/12** (2013.01 - EP US); **F22B 13/005** (2013.01 - EP US)

Cited by  
EP3701797A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0863365 A2 19980909**; **EP 0863365 A3 20000802**; **EP 0863365 B1 20021016**; AT E226296 T1 20021115; DE 19708229 A1 19980910; DE 19708229 C2 19990121; DE 59708490 D1 20021121; DK 0863365 T3 20030217; JP 3527841 B2 20040517; JP H1182904 A 19990326; US 6076518 A 20000620

DOCDB simple family (application)  
**EP 97120542 A 19971124**; AT 97120542 T 19971124; DE 19708229 A 19970228; DE 59708490 T 19971124; DK 97120542 T 19971124; JP 4009298 A 19980223; US 3203998 A 19980227